

基于“大论文观”的英语专业毕业论文质量研究

李淑琴

(北京信息科技大学 外国语学院, 北京 100192)

摘要: 从“大论文观”出发,通过对北京信息科技大学近三年英语专业毕业论文质量问题的分析,认为英语专业毕业论文质量的下滑,与当前英语专业的课程设置有必然联系。提出要从根本上遏制英语专业毕业论文质量下滑,必须改革和完善现行基础课程、专业课程及实践环节教学,建立毕业论文课程体系并做到写作实践四年不断线。

关键词: 大论文观; 英语专业; 毕业论文质量; 课程设置

中图分类号: G 642.0; H 319.2

文献标志码: A

文章编号: 1009-895X(2012)03-0229-04

Research on the Quality of English Majors' Thesis: From a Macro Perspective

Li Shuqin

(School of Foreign Studies, Beijing Information Science and Technology University, Beijing 100192, China)

Abstract: From a macro perspective, this paper analyzes the quality of English majors' theses in the latest three years in Beijing Information Science and Technology University. It is found that the fall in this quality is correlated to the current curriculum design, and that to contain this trend, the structure of courses, both the basic and specialty and practical ones as well should be reformed. It is suggested that the thesis curriculum system be established so as to guarantee the continuity of writing exercises all through the four school years.

Key words: macro perspective; English specialty; thesis quality; curriculum design

近年来英语专业毕业论文质量严重下滑,成了高校外语教育研究和关注的热点。纵观当前的英语专业本科毕业论文研究,多以毕业论文自身为主,如选题、格式、写作、评估方法、管理制度等,似有将毕业论文写作与英语专业教育的其他课程或学习阶段分裂开来之嫌。研究成果虽然对毕业论文这一环节本身有一定的指导意义,但是不能从根本上改善毕业论文粗制滥造、质量低劣的弊端。本研究通过对笔者学校 2008 年至 2010 年三届英语专业毕业

论文质量问题的分析以及对 2010 届毕业生和论文指导教师的问卷调查与访谈,认为要遏制英语专业毕业论文质量下滑,必须树立“大论文观”意识,从整个英语专业教学体系入手,调整和改革现有课程设置,包括基础课程、专业课程以及实践环节教学,并建立起较为合理的毕业论文课程体系,做到写作教学和写作实践四年不断线,以便从根本上提高英语专业毕业论文质量,进而真正达到毕业论文写作的目的,实现英语专业的培养目标。

收稿日期: 2012-04-25

基金项目: 北京信息科技大学教学改革立项资助项目(2009JG37); 北京市教委人文社科基金资助项目(SM201110772007)

作者简介: 李淑琴(1964-),女,教授。研究方向: 英语教学、翻译研究。E-mail: susanli200808@163.com

一、研究的背景和方法

虽然本科毕业论文制度曾受到一些业内学者的质疑,但就目前我国国情和教育现状而言,本科毕业设计(论文)制度仍然是我国高等院校本科教育的常态现象。2004年,教育部办公厅发布“关于加强普通高等学校毕业设计(论文)工作的通知”,要求各高校要充分认识毕业设计(论文)环节的重要意义。通知指出:“毕业设计(论文)在培养大学生探求真理、强化社会意识、进行科学研究基本训练、提高综合实践能力与素质等方面,具有不可替代的作用,……同时,毕业设计(论文)的质量也是衡量教学水平、学生毕业与学位资格认证的重要依据。”《高等学校毕业设计(论文)指导手册·外语卷(修订版)》亦明确指出:“毕业论文是对学生的外语实践技能、外语语文知识及其他相关学科知识、全面素质、研究与创新能力进行检验考核的重要手段;是学生学士学位资格认证的重要依据;是衡量、评估高校外语专业教学质量与水平的重要内容之一。”^[1]自此,各高校纷纷响应号召,开始重视本科学生的最后一个学习阶段——毕业设计(论文)的统筹管理,制定并不断修改毕业设计(论文)工作手册。笔者学校的《毕业设计(论文)工作手册》至今已经修订到第五版,毕业论文各环节管理已相当规范,职责分明。可以说高校毕业论文的宏观管理和监控已经具备了一定的科学性,并逐年加强。然而,据笔者调研,英语专业本科毕业论文的质量却没有因为宏观管理的加强而相应提高,有的学校甚至出现了逐年下降的趋势。更为严重的是,每到毕业论文环节,英语专业的毕业论文指导任务都难以布置。这种现象在二类本科院校相当普遍。根据笔者对本校参与过一线英语专业毕业论文指导教师所进行的问卷调查,在不愿承担本科论文指导工作的教师中,其主要原因是学生语言基本功差、研究意识缺失、论文质量低、教师没有成就感等。但是,这些教师却一致认同,毕业论文写作是本科阶段必不可少的环节。因此,如何从根本上解决或遏制英语专业毕业论文质量下滑的问题,几乎成了所有一线论文指导教师最为困惑和关心的问题。

针对以上问题,笔者首先进行了文献分析。通过篇名“英语专业毕业论文(注:全部期刊、模糊匹配)”检索,在中国期刊全文数据库中,对1990—2011年期间的研究论文进行了收集和仔细研读。在所检索到的202篇研究论文中,发表于2004年之前的论

文仅9篇,而且多是对毕业论文的目的、写作过程及指导等的说明。实证性的研究只有两篇,其中2001年由穆凤英撰写的“英语专业本科生毕业论文的调查与思考”,对5所高校包括师范类大学、综合性大学和专业外语学院中的数百名四年级学生进行了随机问卷调查,根据收回的有效问卷165份,对完成毕业论文的目的、范围、方式、困难以及希望得到的帮助和对做论文的意义之认识等进行了较为系统的分析和阐述^[2],其研究成果为相关研究人员多次引用,其研究方法也为不少研究者所借鉴。但是,人们真正开始重视英语专业毕业论文的研究则是在教育部办公厅发布“关于加强普通高等学校毕业设计(论文)工作的通知”之后。近十年该领域研究论文的发表情况见表1。

表1 1990—2011年中国期刊全文数据库相关英语专业毕业论文发表情况

时间(年)	论文数量	时间(年)	论文数量
1990—1995	1	2007	21
1995—2003	8	2008	26
2004	6	2009	34
2005	10	2010	46
2006	9	2011	41

注:检索时间为2012年2月10日,检索项为篇名,检索内容为英语专业毕业论文(模糊匹配、全部期刊)。

显而易见,英语专业毕业论文成为热门话题才是近几年的事情。通过研读文献,笔者发现除了论文数量的增加,学者们已经从最初的如何写好毕业论文转向了探讨本科毕业论文的创新性、毕业论文与深化教学改革的关系等一些比较深层的核心问题,但是专门论及毕业论文与专业课程设置、教学模式以及人才培养目标等相关联的学者尚不多。李源提出毕业论文对英语基础教学具有反拨效应,建议“加大写作投入,加强写作教学方法和教学手段的改革”^[3]。杨宇红则认为毕业论文“是一项涉及本科教学方方面面的系统工程”,不只是一个“从选题、开题到答辩的过程”,而是“本科四年学校全面培养学生专业学习的过程”。而“如何根据新的培养目标改进课程设置、更新教学理念、改革教学模式,如何在四年的时间里有效提升外语类学生诸多方面的能力,将是值得我们在下一阶段重点研究的一系列问题”^[4]。

笔者非常赞同以上两位学者的观点,认为依据

英语专业毕业论文的自身特点以及当前存在的主要质量问题,培养师生乃至各级管理部门相关领导的“大论文观”意识非常必要而且可行。

二、英语专业毕业论文主要质量问题

《高等学校毕业设计(论文)指导手册·外语卷(修订版)》明确规定:毕业论文考查学生对所学语言本身的掌握;考查学生是否能结合在校期间所学课程内容对相关领域进行一定的初步研究。具体评价指标包括选题范围,语言质量,论文内容是否丰富、有否创新,论证是否充分、结论是否合理,论文资料是否充足详实、运用是否得当、有无抄袭现象,学生的工作态度等^[1]。

对照以上各项指标,笔者的课题组对北京信息科技大学2008—2010年三届英语专业毕业生近300篇毕业论文进行了调查分析,虽然基本合格率是100%,但优秀率却不及6%。存在的主要问题是:论文选题与现实脱节或过于宽泛、缺乏新意;语言质量低下,语法错误百出,中式英语表达方式让人啼笑皆非;论文内容陈旧、篇章缺乏逻辑、论证欠充分;理论不足,研究方法欠科学性;一手资料少,参考文献中多为中文,英文资料短缺;论文拼凑现象或非正当引用较多等。这些问题与已有相关研究基本相符,如文献[5]、[6]等。此外,论文答辩组教师普遍反映学生语音、语调、听力欠佳,对论文内容不熟悉,问题听不懂,回答问题缺乏逻辑等。

为了进一步确认影响本校论文质量的主要问题,课题组在2010届毕业论文答辩当天对该届学生和论文指导及评阅教师进行了问卷调查。其中的一项是请受访者指出论文写作/指导或评阅中所遇到/发现的主要困难/问题,并由重到轻排序。在收回的79份有效学生问卷和30份有效教师问卷中,结果如表2所示。

由表2可看出,选择C项和B项的学生之和占受访学生总数的56%,选择此两项的教师人数之和高达受访教师总数的60%;学生中认为D项和E项最难的各占16%和15%,但指导或评阅教师在论文指导或评阅中视两项为最难的却分别只有7%和3%。这是因为学生虽然缺乏查找数据能力和相关理论知识,但经过指导教师的指导和帮助后,毕业论文的终稿还是达到了相关的要求;师生在A选项中的差异也是这个原因。而两份问卷结果出入最大的是F项。学生中选择此项为最难的只有4人,仅占5%,而教师中认为此项最为严重的有9人,占总人数的

30%。学生们碍于情面,不将此项作为最困难项可以理解。不过,问卷中选择此项为困难之一的学生共有25人,约占总数的32%。这样看来,师生之间在学生论文写作态度问题上的看法,实际上是基本一致的,即教师问卷的统计结果可靠。论文答辩结束后,对于参与问卷调查的部分学生所进行的个人访谈也进一步证实了这一点。此外,教师问卷调查中还涉及到了毕业论文答辩中的主要问题。其中88%的教师认为学生回答问题缺乏逻辑,选择学生对论文内容不熟悉、问题听不懂两项的人数都占了61%,57%的教师认为学生语音语调欠佳。

表2 论文写作/指导或评阅中遇到/发现的主要困难/问题及排序

Tab.2 Top difficulties for studies in thesis writing/for teachers in thesis supervising or evaluating

选项	学生		教师	
	人数	百分比(%)	人数	百分比(%)
A. 格式	6	8	0	0
B. 语言	19	24	8	27
C. 研究方法	25	32	10	33
D. 数据收集	13	16	2	7
E. 理论查找	12	15	1	3
F. 写作态度	4	5	9	30

由此可知,学生在毕业论文写作及答辩中所遇到的主要困难或问题,就是对大学四年整个教学过程的反馈,要从根本上解决问题、克服困难,只注重毕业论文写作这样一个单独的教学实践环节是无法实现的,必须通过各相关课程及教学环节的紧密衔接,师生、生生及学校各级管理机构的共同努力,方可逐步实现。这一理念正是“大论文观”的核心。

三、“大论文观”理念简介

“大论文观”是与以往的“小论文观”相对而言的,由蒋亦华先生在《现代大学教育》2009年第2期发表的“我国本科毕业论文制度的阐释与建构”中提出,它有别于“小论文观”,后者往往只把本科毕业论文工作视为本科阶段的最后一个实践教学环节。“大论文观”认为“本科毕业论文工作不能等同于某一门课程或传统意义上的某一个教学环节,而应视为一个必须谨慎规划的、长期的、动态的教学过程”^[7]。本科毕业论文是“贯穿于整个在校学习期间的、完善的学习过程”,这一过程“可以分解为若

干相互联系阶段,明确每个阶段的任务、实施路径和应达到的标准,真正形成前后呼应的“递进关系”^[7]。因此,蒋亦华在提出毕业论文制度建构的四个重构中,首当其冲的就是“建立相应的课程体系”,即毕业论文的课程体系。

“大论文观”对改革我国本科毕业论文制度的实践操作具有理论创新和实践指导意义。这一全新的理念,使长期为毕业论文质量下滑所困的笔者学校英语专业本科毕业论文研究小组豁然开朗。限于篇幅,本文只就我校英语本科毕业论文质量与课程设置的关系进行探讨,对影响英语专业本科毕业论文质量的课程体系进行改革和重构,为提高和夯实毕业论文写作的主体——学生自身的写作意识、语言基本功、专业知识、思辨能力、研究能力等提供基础支撑。

四、“大论文观”对英语专业毕业论文教学体系改革的启示

依据“大论文观”,毕业论文中的质量问题是整个教学体系包括课程设置在内的直接反映。英语专业毕业论文中的语言问题,答辩中语音、语调和听力问题,是因为学生的基本功薄弱,此结果与基础阶段的课程设置不无关系;研究方法、理论知识欠缺则与专业课程设置相关;论文拼凑、抄袭问题与写作态度有关,其根源除了与学风、社会风气、就业压力等外部环境相关外,更为主要的还是由于学生的实际写作能力低下所致;选题缺乏新意、内容陈旧、思辨性缺失等均反映出了本科四年课程体系中的一定缺陷。鉴于此,课题组对本校课程设置进行了认真反思,制定了以下改革方案。

(一) 建立合理的毕业论文课程体系,做到写作课程四年不断线

“大论文观”认为,“我国本科毕业论文的课程体系必须建立共性课程和专业特征课程两个不同的载体”^[7]。对于英语专业毕业论文而言,所谓共性课程就是指“基础英语写作”、“高级英语写作”,“学术英语写作”、“科研方法概论”等课程。前两种课程旨在巩固学生语言基础知识,强化英语书面表述能力,了解常用文体写作的规范和技巧,扫除因入学基础差而形成的英语写作障碍。而“学术英语写作”和“科研方法概论”应在高年级开设(建议开在第六或第七学期)。从目前的英语专业毕业论文现状看,

这两门课的重要性不亚于专业必修课,因为不了解学术写作的特点、格式、规范,不懂得常用研究方法和研究手段,毕业论文就只能流于形式,甚至不怕冒抄袭、剽窃之大不韪。所谓专业特征的课程则是指英语专业各不同方向选题的论文写作,如文学类、语言学类、语言教学类、翻译类的论文写作课程等。

(二) 改革和完善基础阶段课程体系,加强基本功训练

毕业论文课程体系的基础归根结底离不开基础课程的支撑。想打好学生英语基本功,首先要统一所有基础类课程(语音、语法、听力、泛读、综合英语、基础写作等)的课程目标,并确保目标的有效实现,避免以往任课教师的随意性。其次,将语法课程开设学期提前,使学生尽早系统了解和掌握英语专业语法知识,真正为听、说、读、写、译各阶段的学习和操作奠定基础。在对现有课程进行完善的基础上,增设语音实训和基础写作实训,以便弥补因课堂教学时数所限而造成的实践训练不足之缺陷,提高学生语言输出的正确率。另外,必须将毕业论文的概念、功能及要求纳入“专业认识与实践”课程教学,使学生从入学之日起就清楚毕业论文是学士学位资格认证的重要依据,就了解完成合格毕业论文所必备的各项基本能力。

(三) 增设专业选修课,拓宽论文选题范围

学生具备了一定的英语语言基本功和论文写作意识,没有足够的专业知识和思辨能力,也无法完成高质量的毕业论文写作和答辩。因此,高年级的专业知识课程和相关知识课程的设置必须与社会发展需求紧密结合,以便使学生学有所用,并及时了解相关领域最新发展动态,扩展其毕业论文选题范围,挖掘其创新意识。

不过,需要说明的是:由于各高校对必修课时数有限定,上述某些课程可采用选修课或系列讲座等不同形式进行。考核方式也可灵活多样,建议多采用课程论文或研究报告的形式。其格式、研究方法等各项指标与毕业论文的总体要求相一致;写作的态度必须端正,杜绝抄袭、拼凑。这样就可以让学生在真正撰写毕业论文之前,逐步接触、尝试学术论文的写作,训练其发现问题、分析问题、解决问题的能力,培养其思辨能力和创新能力,为圆满完成毕业论文这一综合实践环节奠定坚实的基础。

(下转第242页)

制的超越)之间,是关系密切却南辕北辙的。因此,艺术的本质到底是什么,该如何解开艺术之谜,对于现代性批判之历史任务而言,便也同样是亟待加以思考和解决的问题了。因为现代性批判,就其本质而言,若不意味着对现代形而上学的克服与超越,那它又意味着什么呢?^[14]当然,这一历史任务的完成将是任重而道远的。本文在这里首先要做的,正如海德格尔在《艺术作品的本源》之后记中所说,不是解开这个谜,而是认识这个谜^{[10]63}。一切有意义的工作,都将首先奠定在这种理解的基础之上。

参考文献:

- [1] 理查德·沃林. 文化批评的观念[M]. 北京: 商务印书馆, 2000: 110-111.
- [2] 马克思, 恩格斯. 马克思恩格斯全集(第四卷)[M]. 北京: 人民出版社, 1958: 145-146.
- [3] 阿尔布莱希特·维尔默. 论现代和后现代的辩证法——遵循阿多诺的理性批判[M]. 北京: 商务印书馆, 2003: 25.
- [4] 阿多诺. 否定的辩证法[M]. 重庆: 重庆出版社, 1993: 145-146.
- [5] 衣俊卿. 西方马克思主义的哲学范式转换及其启示[J].

江苏社会科学, 2006(2): 1-8.

- [6] 佩里·安德森. 西方马克思主义探讨[M]. 北京: 北京人民出版社, 1981: 45-65.
- [7] 伽达默尔. 哲学解释学[M]. 上海: 上海译文出版社, 1994: 118.
- [8] 伽达默尔. 伽达默尔集[M]. 上海: 上海远东出版社, 2003: 449.
- [9] 海德格尔. 形而上学导论[M]. 北京: 商务印书馆, 1996: 47.
- [10] 海德格尔. 林中路[M]. 上海: 上海译文出版社, 1997: 61.
- [11] 沃尔夫冈·韦尔施. 重构美学[M]. 上海: 上海译文出版社, 2002: 11.
- [12] 杜威. 经验与自然[M]. 南京: 江苏教育出版社, 2005: 246.
- [13] 尼采. 悲剧的诞生[M]. 太原: 北岳文艺出版社, 2004: 2.
- [14] 吴晓明. 论马克思对现代性的双重批判[J]. 学术月刊, 2006(2): 46-52.

(上接第 232 页)

总之,英语专业毕业论文所反馈的有关信息有助于我们改进教学、提高教学质量。当然,要解决毕业论文中所存在的问题,除了弥补课程体系中的缺陷之外,还需要对教学模式、教学管理等方方面面的工作进行改革和完善。不过,当务之急,必须树立“大论文”观念,反思影响英语专业本科毕业论文质量的整个课程体系,以便从根本上解决现存的英语本科毕业论文质量问题,使英语专业毕业论文的完成真正成为培养学生优良学风、提高理论联系实际能力、独立工作能力和创新能力的有效手段,为学生走向工作岗位奠定基础。

参考文献:

- [1] 教育部高等教育司, 北京市教育委员会. 高等学校毕业设计(论文)指导手册·外语卷[M]. 修订版. 北京: 高等教育出版社, 2007.
- [2] 穆凤英. 英语专业本科生毕业论文的调查与思考[J].

徐州师范大学学报(哲学社会科学版), 2001, 27(4): 138-142.

- [3] 李源. 英语专业毕业论文写作对英语基础课教学反拨效应的研究[J]. 吉林省教育学院学报(学科版), 2008, 24(1): 51-52.
- [4] 杨宇红. 英语专业本科毕业论文的调查和反思[J]. 苏州科技学院学报(社会科学版), 2009, 26(3): 108-112.
- [5] 卜友红. 英语专业毕业论文存在的问题及对策[J]. 西北民族大学学报(哲学社会科学版), 2009(1): 142-145.
- [6] 王春. 英语专业本科毕业论文写作的问题与对策[J]. 大连教育学院学报, 2010, 26(1): 30-31.
- [7] 蒋亦华. 我国本科毕业论文制度的阐释与建构[J]. 现代大学教育, 2009(2): 103-104.